

ЗАБЫТЫЕ ГИПОТЕЗЫ АРХИЕПИСКОПА ФИЛАРЕТА (ГУМИЛЕВСКОГО) И К.И.НЕВОСТРУЕВА

Протоиерей
Георгий СОКОЛОВ



Белорусский Государственный Педагогический Институт (факультет белорусской филологии и культуры) — 1994, Минская Духовная Семинария — 1994, Минская Духовная Академия, кандидат богословия — 1999, доцент — 2001.

Архиепископ Черниговский Филарет (Гумилевский; 1805-1866 гг.) принадлежит к числу замечательных представителей русской богословской и церковно-исторической науки XIX века. Серьезный и вдумчивый ученый, он был одновременно и самоотверженным деятелем на ниве церковной, совмещавшим научные труды с бременем многолетнего архипастырского служения в различных епархиях. Ученые изыскания принесли владыке Филарету общероссийскую известность. Архипастырские труды и личное благочестие увековечили имя архиепископа Черниговского в сонме отечественных подвижников [1, 3-103].

Архиепископ Филарет (Гумилевский) явился первым из преподавателей церковной истории в Московской Духовной Академии, кто сделал этот предмет интересным и увлекательным для студентов. Двадцатипятилетний иеромонах, занимавший одновременно хлопотные должности академического библиотекаря и цензора, с назначением на кафедру профессора церковной истории в короткий срок сумел изменить отношение к этому предмету, и поныне пользующемуся любовью воспитанников духовных школ. Вот как это произошло: «Академическая библиотека сделалась жилищем молодого профессора. Здесь занимался Филарет составлением своих лекций, которые были полны интереса, новы по содержанию и увлекательны по изложению. До него студенты занимались предметом этим плохо, без малейшего интереса, преподаватели тяготились читать его, стараясь переменить на предмет более интересовавший студентов, а поэтому более года, много двух, никто не оставался на этой кафедре. Читали обыкновенно по учебникам митрополита Филарета («Начертание библейской истории») и Иннокентия Пензенского («Начертание церковной истории»), делая кое-какие

дополнения. Не так отнесся к этому предмету Филарет, не любивший стеснять себя учебниками. Он сам стал работать над этим предметом, придав своим лекциям увлекательный интерес и тем вызвал живое отношение к предмету в своих слушателях. Он вдохновил одного из них, впоследствии своего друга и знаменитого преемника, А.В.Горского. Он приучил его, вначале в качестве помощника своего, к кропотливой работе историка» [1, 19].

С профессора Филарета (Гумилевского) начинается в русской церковно-исторической науке критическое источниковедение, достигшее своего расцвета в трудах профессора протоиерея Александра Горского (1812-1875 гг.) [9], профессора К.И.Невоструева (1815-1872 гг.) [10, 248], профессора Е.Е.Голубинского (1834-1912 гг.). Этот «критицизм» означает в первую очередь научную добросовестность. Недаром протоиерей Георгий Флоровский в «Путиях русского богословия» характеризует архиепископа Филарета как вдумчивого и правдивого историка, никогда не «приукрашивавшего» историю в угоду кому бы то ни было. Отец Георгий Флоровский отмечает дар владыки Филарета не только в изображении исторических событий, но и в изучении и сопоставлении источников [2, 365]. Архиепископ Филарет (Гумилевский) имел еще не менее важный для профессора дар—воспитать и подготовить продолжателей своего дела. Его ученики—протоиерей Александр Горский и К.И.Невоструев—вошли в историю русской науки как составители ценнейшего труда «Описание славянских рукописей Московской Синодальной библиотеки» (изданы в 1855-1869, 1917 гг.).

В своих трудах архиепископ Филарет уделяет особое внимание личности и творениям святителя Кирилла, епископа Туровского. Специальные параграфы посвящены древнерусскому Златоусту и в «Истории Русской Церкви» [3, 56-59], и в «Историческом учении об отцах Церкви» [4, 333-336], и в «Обзоре русской

духовной литературы» [5, 34-37], и в «Житиях святых» [6, апрель, 261-271]. Владыка Филарет сообщает общеизвестные сведения о святителе Кирилле и дает указания на введенные в научный оборот к его времени издания творений великого туровалянина. Отрывки из некоторых произведений святителя Кирилла архиепископ Филарет приводит в русском переводе и парафразе.

Весьма интересным является предположение архиепископа Филарета (Гумилевского) о святителе Кирилле Туровском как авторе «Заповеди юным инокам» («Завет уным чернцем в кельи»), высказанное им дважды (в «Обзоре русской духовной литературы» и «Житиях святых»). Позднейшие исследователи древнерусской книжности уделили этой гипотезе недостаточное внимание. В частности, ее никак не обсуждал А.А.Мельников [7], старавшийся включить в свое издание все известные в рукописях, даже спорные, творения святителя Кирилла. Ничего не говорит о «Заповеди юным инокам» среди творений святителя Кирилла Туровского «Словарь книжников и книжности Древней Руси», вышедший под редакцией академика Д.С.Лихачева. Это справочное библиографическое издание вовсе не упоминает имени архиепископа Филарета (Гумилевского) среди исследователей творчества святителя Кирилла Туровского [8].

Древнерусский текст «Заповеди юным инокам» был напечатан К.И.Невоструевым [11]. Архиепископ Филарет (Гумилевский) помещает его в переводе на русский язык в житии преподобного Антония Римлянина, Новгородского чудотворца, по рукописям XIII и XIV веков, с некоторыми разночтениями [6, август, 25-27]. В подстрочных выносках к «Житию преподобного Антония Римлянина» архиепископ Филарет (Гумилевский) отмечает: «В обиходе «Завету монаху» предшествует «молебный канон Кирилла грешнаго», святителя Кирилла Туровского. Это указывает на то, что завет принадлежит святителю Кириллу и может

быть прислан был в Антониеву обитель самим Кириллом» [6, август, 327].

Это замечание по справедливости было подвергнуто сомнению авторитетным исследователем истории Русской Церкви митрополитом Макарием (Булгаковым), отметившим, что формальное расположение текстов не может служить достаточным основанием для подобного рода заключений [12, 513]. Однако владыка Макарий признает возможность атрибуции святителю Кириллу некоторых безымянных памятников древнерусской книжности, например, поучения «О подвиге иноческого жития», напечатанного тем же К.И.Невоструевым [12, 513]. Издатель не только высказал предположение, но и привел аргументы, основанные на сравнении выражений данного поучения с изданными К.Каалайдовичем трудами святителя Кирилла Туровского.

Архиепископ Филарет (Гумилевский) в «Обзоре русской духовной литературы» с некоторой горечью заметил, что в публикациях о святителе Кирилле Туровском нередко помещается материал «tritum per tritum» [5, 37]. Поэтому, на наш взгляд, необходимо внимательнее отнестись к научным изысканиям и предположениям, и, даже если они далеко не всегда находят научное подтверждение, указывать на их существование в истории. Поэтому гипотезы архиепископа Филарета (Гумилевского) и К.И.Невоструева ждут своего широкого научно-критического освещения, и обязательно в справочно-библиографических изданиях, посвященных творениям святителя Кирилла Туровского.

БИБЛИОГРАФИЯ

[1] — Жизнеописания отечественных подвижников благочестия XVIII и XIX веков. Декабрь. М.: Издание Афонского Русского Пантелеимонова монастыря, 1910. Память архиепископа Филарета — 1 декабря.

[2] — Флоровский Г., протоиерей. Пути

русского богословия. Вильнюс, 1991. [Репринт].

[3] — Филарет (Гумилевский), архиепископ. История Русской Церкви, в пяти периодах. М.: Изд. Сретенского м-ря, 2001. [Репринт].

[4] — Филарет (Гумилевский), архиепископ Черниговский и Нежинский. Историческое учение об отцах Церкви. Изд. 2-е, испр. и доп. Т.1. СПб., 1882.

[5] — Филарет (Гумилевский), архиепископ. Обзор русской духовной литературы. Кн.1 (862-1720 гг.). Изд. 3-е, доп. СПб., 1884.

[6] — Филарет (Гумилевский), архиепископ Черниговский. Жития святых, чтимых Православной Церковью, со сведениями о праздниках Господских и Богородичных и о явлениях чудотворных икон. М.: Изд. Сретенского м-ря, 2000. [Репринт, с дополн.].

[7] — Мельнікаў А.А. Кірыл, епіскап Тураўскі: Жыццё. Спадчына. Светапогляд. Мн.: «Беларуская навука», 1997.

[8] — Словарь книжников и книжности Древней Руси. Вып.1. Л.: «Наука», 1987.

[9] — Интерес к личности и трудам профессора протоиерея А.В.Горского оживился в последнее время. См., например, статью А.Мелькова «Ректор Московской Духовной Академии А.В.Горский и его вклад в развитие русской церковно-исторической науки» (Журнал Московской Патриархии, 2002, № 12. С.47-52).

[10] — Славяноведение в дореволюционной России. Библиографический словарь. М., 1979.

[11] — Древнерусские поучения и послания к инокам о монашеской жизни/ Подгот. и послесл. К.И.Невоструева// Материалы для истории Русской Церкви. Т.1. Харьков, 1862. К сожалению, это издание отсутствует в фондах библиоте-

ки Минских Духовных Школ. Совсем недавно нам удалось познакомиться с ним по экземпляру, имеющемуся в библиотеке Московской Духовной Академии.

[12] — Макарий (Булгаков), митрополит Московский и Коломенский. История Русской Церкви. Кн. 2. М., 1995.

ПОУЧЕНИЕ О ПОДВИЗЕ ИНОЧЬСКАГО ЖИТИЯ

в издании
К.И.Невострюева
[11, 117-127]

В настоящей публикации не передаются буквы ять, и десятиричное (i), ижица и конечный ер (ъ).

Не подобаеъ убо истинным иноким из оград своих исходити, и в мирская житья ходити, и соблажняти мир своим нетерпеньем, его же отрехсеша и с тем съединяющеса, дела же страсем мирским работающе. Мирстии бо единою обет въздавше Господеву и в своих пределех пребывают, иноции же двакраты: первое—водою, Духом, второе—слезами, поканьем, на том власы своя остризающе. Во оном бо крещеньи туне пращаются греси, сдеже не туне; оно бо от сотоны к Богу всход, се же от мира и от вредов его¹ на ангельское житье възход, и с ними Бога пети в веки; они бо с человеки на земли Бога славят, си же с ангелы на небесех поють. Манастирь бо небо умное есть, церкви же—небеса, в нейже иноции с ангелы составивше лик свой и мнаться под небесы стояще. И уготовивше органы своя вопиють, бьюще в десятиструнные гусли и глаголють: отверзи нам, Господи, отверзи нам двери небесныя, да внидем в славу, юже истыщи Деньница². Вернии же, егда внидуть в сих путь, тогда породятся на рождество благонравия³ и омыются во источнице пламенне, рекше во исповедании, и ражгутся огнем небесным; иноким же векошь⁴ скорбен есть вечных ради⁵, облегчает же тогда, егда не вьстре-

бують⁶ праведных света. Светнаго же света вжелають⁷, в немже и вцаряться и будут вечни в вечных и века веком прославят и ркуть поюще беспрестани: свят, свят, святой, и полна присущая⁸ святых Твоих. Нужно бо, рече, царство вечное, нудящии же себе сде ти наследують его¹⁰, а еже сде безгодный покой¹¹, то тамо томление без времени¹², и услышать тащи в день ярости ответ зол от пламеннаго Судьи: прияли есте похоти сердец своих во время воля ваша, сде же неповинно вы есть ничтоже, но тщиима руками пойдите в храмы своя, иже играюще възградисте и создасте я себе, Моих бо храм не възхотесте. Темже молю вы, о любимици мои, послушайте Господа, глаголюща: нечисте мире не прикасайтесь¹³, глаголетъ Господь. Кто бо в тех чудеса створи, кто бесы изгна, кто мертвеца встави? никто же мирским похотем работая сих створи; то бо все иноких дела суть, отвергашихся мира и его похотий¹⁴, тех радость, тех хвала и слава¹⁵. Темже, възлюбленнии, не скорбите ненавидими от мира,—да утешить вы Христос глаголя к учеником Своим, егда оскорбляемы беша от мира: аще бо бысте в мире, мир убо своя любил бы, вы, темже несте от мира¹⁶ и вы чисти есте, но не вси¹⁷; единь бо от вас бес есть¹⁸, имъже¹⁹ имать предати Мя. Темже, о възлюблении, никтоже от вас не буди, яко Июда; но будите вси, яко Петр, поканьем и верою горящи. Никто же от вас не удавился лестью Июдиною, но вси Петровым распнемся поканьем и верою. Июда бо аще и проседесе сде, то преддверье ему есть и тамо свершенее поиде в неугасимый огонь, его же възлюби и о нем же възрадовашася беси. Петр же аще и распятъся сде, то по Христе и за Христа и со Христом на небеса взиде и о нем възрадовашася ангели. О възлюблении иноци! Аще на небеса хошете, пойдите: уже бо пламенное оружие не заступаеъ и не хранить, уже бо смирися обое в едино—горняя и долняя, того ради Бог человек бысть, да мы сынове Его будем²⁰, и наше существо взем почте и на хоругви пламенне и брася с Денницею²¹, и пленив плен взиде на небеса²², да и вы, възпевше песни по-

бедных²³, пойдете в след Его, имате врата отверста и внидете в ня, и срящеть вы Христос, со всеми небесными силами, и введеть вы в славу, юже вы преже обеща. Но²⁴ аще ли не възсохнете о небесных пецих и к сластем земным сердца своя приклоните и обещания отвержетеся, то в вашей воли есть. Не бо нудит нас Бог благим быти, ниже велит нам злым быти²⁵; но иже кто себе чести или бещестию повинна створить, то в воли его есть. Темже, о възлюблении, потщитесь блази быти, а не зли, благих бо есть цесарство небесное, а злых мука вечная. Темже не печалуйте мира избывше, ни богатства, ни славы, ни чести. Мира избывше грехов избавление приясте, в богатства место вечное цесарство възсприясте, а во чести место—с святыми покой и радость в веки. Потщитесь богати быти вечными богатствами, нетленьем и покаяньем и терпением, послушаньем, страданием, въздержаньем, постом и молитвою, имже²⁶ възданье от Бога възсприимете в веки вечныя. Зрите на мир: иже тленьное богатство собирають, ови зиме от мрза ознобляеми, а лете от зноя изъжагаеми; ови на водах плавающе и ничтоже души своей ползы приобретающе, но обаче труд и не в спасенье, утробы ради, да сде ю напитають, или чад ради, да их обогатять, но обаче грузять, в нем же и сами погрязли, в том и чада прелщають, и хотящих на высоту сводять²⁷. И бореться Адам со Христом. Адам бо победи тмами²⁸, Христос же от плена его нань рать въстави и дасть им огонь в надра их²⁹, и меч пламенен в руке их, да разгоревшеса посекуть Адама, и отрезавшеса от него съставляють лики, и от плена плен свобожают и венчание от Бога приемлють. Адам бо плени,—и бысть плен его крепок и до скончанья твари, Христос же на всяко время пленом пленяеть его и бывает победа его высока и вечна в веки веком. Ови же в мире сбирають именье да приобрящють славу собе временную сде, да тамо лишаться в веки славы, ови главы своя складають, инии ум свой погубляють, ови от них и душа своя огню вечному

предают, и предают на временных вечная, ихже богатство тленно есть, и тля тлить и черви ядять, и князи века завидять. Вы же того чюжи есте, ваше богатство вечно есть и нетленно, ни тать крадут, ни князи тлени завидять; но брань вы есть с князи тьмы века сего³⁰, но и те на вас не възмогут, аще не сами поработитесь им. Аще всего мира богатее будете, никтоже от вас не отъиметь, ни Бог, ни ангели, ни вся святые, но обаче и взрадутся о вас и будут с вами в веки. Того ради аще вы ключитесь умерети за вечный живот, не срам вы есть кровь своя проляти: подобаеть бо вы на всяк день распинатися. Богати же будите не торжьски, но Божьски³¹, имъже богатством ангели богатяться; темже и вы богати будите Божьею благодатью. Не любите мира, ни яже в нем³²—дела сотонина суть; будите же терпяще во обете своем, не отчавающеся, ни стужающе си. Не буди же претыкания миру о вашем нетерпении, егда бо узрять вас человецы без чину ходяща и ркуть: «се како ти иноции терпят! вчера нас отръклся, а ныне с нами вдворяются, оставаше Божие утешение и нашего утешения требуют»; инии же ркуть: «луче было не обещеватися, аще сяко терпяще». Аще сему укорю повинни будете, несть вы ползы приобрести в немъ. Аще вы и тмами укаряють, но и тмами от Бога муку вечную възсприимете за то. Темже, о възлюблении, да будите вси обет свой храняще,—в терпении и в послушании, не манать кажуще и глаголюще: «се иноции есмы, имеем образ ангельскы, поклоняйтесь нам!». Образ бо вы не спасеть, аще дела ангельскы не украситесь. Егда бо в иночьское входяще, тогда себе свеца възжизаете, масла свецам в монастыре терпяще купите³³; свеца бо вера есть, масло же добрыя детели. Светильника бо еда небрежением оставиши и масла не придаси, ту абе угашеть; также и вы (аще) веру имате, потщитесь дела блага сотворити. Вера без дел благых мертва есть³⁴, сице же и ваш обет без добрых дел мертв есть. Темже, о възлюблении, купите масло, донележе есть в

торгу: торг бо есть монастырь, масло же—послушанье имети к игумену и ко всей братии, в послушаньи и в ручнем деле тружатися, въздержанье утробы имети на всяк день. Делайте до ноши умертвия³⁵ своего; ныне же воля ваша есть, еже добро деяти и еже зло; добро деюще с ангелы на небесех възрадуетсяя, зла же держащиеся с отпадшими бесы в преисподняя места посылаеми будете. Ныне вы есть год³⁶ избавления, ныне год спасения, ныне время спасенаго възскресения, еже от грех встанья; встанете бо, рече, ленивии, не всегда ходящии в свете, не погребайтесья, рече, житийскими страстьми, ныне бо год потворения³⁷ перваго Адама, не будем, аци же есмы, страстни, смертни, испадше от Бога, быхом подобье скотье и тленьным страстем поработихомся проступления ради³⁸, но будем, аци же бехом прежде, до кала и до осуда смерти: земля еси, в землю пойдеши³⁹. Бе наше естество благо, легко, тонко, безстрастно и не пошственн⁴⁰ на зло, но с ангелы весело и с Богом красимо. И видя наше стояние превратный ангел и умысли о преврате нашем; егда же узре искус от Господа о нашем изволеньи⁴¹, тогда припаде с искусом к изволенью нашему,— и брася естество с изволеньем и побержено бысть естество от изволения ангельска⁴², и оттоле поработися естество изволенью его и истлеша вкупь оба, и бысть человек весь тлеен и не остана слух желаннаго естества нетленнаго в немь. И пленив и враг и сведе его на тленныя страсти и посади его на повони⁴³ греховней, и ту седохом и плакахомся, поминающе славу нетленья и житье ангельское и райское веселье и

заклинающеся глаголаху: аще забудем тя, вечный животе, любовнаго моего естества царство, забвена буди душе моя от Тебе, Боже, в веку; желажу бо, повесивше телеса своя на въздержаньи, и желажу развлачения от тленья, и не можаху нужа ради естственнаго⁴⁴. И слышано бысть въздыхание их к Богу на небесех, и удивишася Ангели, слышаще въздыхание окованных,—изволи единочадый Сын, Слово Божие, хотеньем Отца и святаго Духа, снити на землю и воплотитися от чистых и непроступных ядр⁴⁵ девическ и възприяти плоть преступившаго Адама от нетленныя девица. И ту связася Божество с человечеством, его же не удобь решить предтеча, и бысть Бог совершен и человек свершен, и разори уставы Адама тленьнаго и разреши окованья мужьством сотонинным, а крепкаго связав⁴⁶. И възврати пленение наше, акы речныя быстрины ветромь Божества своего, и възвевя град душа наша угом⁴⁷ славы своея, и дасть нам наступати на всяку силу вражию⁴⁸, и, да победу вземше нань, вспоим Христу песнь победную. На естество прилете орел и възхыти труп падшийся от высоты. И възток възтоком на западе явися на ращии⁴⁹ даяния в человецех и пленив плен⁵⁰ вседе на слугы своя и лете на крилу Херувимьску⁵¹, и взиде на небеса и седе одесную величествия Отча⁵² и нам пропутье створи⁵³, да мы отклинающеся⁵⁴ временнаго тленья и делающее делания радостию по Нем взидем, взимающе руковяти своя⁵⁵, орекше благая своя деяния, вспоим Ему песнь ангельскую: свят, свят, свят Господь Иисус Христос, Ему же слава с Отцем и Святым Духом.

ЗАВЕТ УНЫМ ЧЕРНЦЕМ

Текст в издании К.И.Невоструева:

Мнишьскаго устава житие: иноким живот—ума блюденье и страстным помыслом супротивье, законоумный ловец¹ помысломь в дверех сердечных седа; дело мниху—благодарение, молитва,

ЗАПОВЕДЬ ЮНЫМ ИНОКАМ

Текст в издании архиепископа Филарета:

Дело инока охранять ум и противиться страстным помыслам; инок—умный ловец помыслов, сидящий при дверях сердца; дело монаха—благодарение. Молитва, пение—дело ангелов, молитва—пища

пенье, еже есть ангельское дело. Молитва есть кормля² души, уму просвещение, отчаянью тесла³, надежи указ. Молитва же да будет по уму, от сердца, в ведении глаголемых: исправите бо, рече, свидения разум⁴. На будущая просвещайся, от темница сея смертных, рекше житяя сего горести, понудися по крестней детели утвердиться⁵, еже есть животное древо за⁶ разумное древо,—в послушании и в ручнем деле тружати, прямая телеси пищу, а душу си Божиственными словесы кормя.

Ум горе имей, из келья же на свое хотение никакоже не исходи, разве духовнаго исхождения на молитву в церковь или на службу; все же твори с благословением игуменем. Отходя на службу поклонися до земля⁷, глаголя: господи, благослови отче, помолися за мя, и пришед—такоже, аще и мала что служба. И аще и старець приставник ти будет, пред тем—такоже⁸.

Себе не живи, живи все Богови, Ему же еси вследовал⁹, имения своего ничтоже имей ни до медници, все отверзи, покори, уничижися. Попеченье о тебе вземшим, ведущим тя к Богу покорен буди и послушник, вопреки ничтоже не глаголя. Аще неправдуют¹⁰, или искушают, да будеши в всем въследя Христу, не въспяшайся¹¹ от жизни в смерть; да будет ти гроб—келья пред общим гробом; не буди жив миру и истленью, егже еси свободил и отбежал¹²; живи Господеви в жизнь вечную, слави Бога с ангелы.

Игумена, коли видиши, поклонися ему до земли, прося благословенья; брата сътретая глаголи Господню молитву: Господи, Иисусе Христе, Боже наш, еже присно глаголеши. С стороны брат придет или из другаго монастыря или отколе, сретая глаголи: молитвами святых отец наших Господи Иисусе Христе Боже наш помилуй нас аминь¹³. В келью вшед с ним глаголи молитву в сретенье брату, рече въздев,—таже молитва; потом духовно утешився угости и.

душе, просвещение уму, секира на уныние, препятствие падению. Молитва должна совершаться умом, от души, с пониманием слов,—исправьте, сказано, в ведении разум (Притч.9,6).

Просвещайся, чернец, для вечности, понуждай себя укрепляться крестным усилием, трудись в послушании и рукоделии: приемля пищу телесную, корми душу священными словами.

Ум всегда держи на небе. Не привыкай ходить из кельи в келью, в угоду плотскому желанию; выходи только на молитву в церковь или на служение братии. Идя на службу, поклонись в землю, говоря: благослови, отче, и помолись за меня. И приидя (в храм)—делай то же, даже если служба малая. Все делай с благословением старца. Не живи для себя, живи для Бога, заботься о вечности. Келья твоя да будет гробом, прежде обычного гроба. Не имей собственности, не живи для тления, от чего отказался ты. Славь Бога с ангелами.

Когда увидишь игумена, поклонясь до земли, проси благословения. Встретившись с братом, поклонись до земли и скажи: Молитвами святых отец наших, Господи Иисусе Христе, Боже наш, помилуй нас. После вечерни не говори ни с кем. Придет брат со стороны, из другаго монастыря, встречая его, говори молитву: Господи Иисусе Христе, Боже наш, помилуй нас, аминь. Войдя с ним в келью, говори ту же молитву, потом, утешившись духовно, угости его. Никогда не смейся до ослабления зуб и не смотри дерзко. Одежда твоя—простая свита, суконная, самоделковая, обтягивающая тело; пояс—кожаный, не выше чресла. Походка ни борзая, ни ленивая. Идя, имей руки согбенные на груди.

С мирскими не разговаривай, особенно с молодыми и детьми,—не сиди и не стой с ними; не берись и учить детей грамоте. Беги оттуда, где игры, кошунство и смех.

Не обнимайся руками с братом и не касайся его; не позволяй и к тебе касаться

Не смейжеса до зубов никакоже, ни глядай неопасиво. Риза же ти буди проста от сукна¹⁴, самотворна, не чинена¹⁵, притяжена к телеси, пояс же прост, кожжан, не выше чресл препоясан; хоже-ние же не сурово, ни лениво, ходя же руце имей согбене на персех¹⁶. Внимай себе, стерезися празднословья и кощюн, с мирскими не говори, паче же с уными и с детми, с детищем не дружися, не седи с нимь, ни стой, пачеже един, уность блюди от запятья¹⁷ дьяволя, "ни книгам их не учи"¹⁸. Иде кощюнають или играють, аще и старци без ума, отъиди, бегай их.

Своима рукама не принимайся к брату, ни обуимай, ни ко иному кому, ни к себе пусти приятися или осячися²⁰, ни зрети иному брату не пусти на лице си, скрыйся, отъиди, уклонися, а сам велми стерезися зрети на лице молода голоуса. Колотбы²¹, смеха, игры блюди: прото чернецъ инок²² словеть, —единь к единому Богу день и ношь внимаеть сий, и блюдетъ себе от всякия проказы вражия²³, словесы и делесы и помышленьи.

Сна же принимай толко по нужи велице, а много пред спанием молися, почитай²⁴, имися по рукоделье; взлег же да будеши препоясан по свите²⁵, клобучеъ на главе²⁶, руце согбене на персех; чешажеса не мози руки простерти по телу под свиту, страсти дея пагубныя, ни снен²⁷, а николиже к срамным уdom не простри руку, ни позри, хотя бы изгнило²⁸. Ум на высоту имей, держи в сердци страх Божий, стерезися злыя пагубы, истленья ручнаго блуда и мыслей скверных блюди, взора, слова, слуха, осязанья рук. Ниц не облязи николиже, на постели сам друг не лязи, и на кони сам друг не сяди, любве нечистыя, скверныя блюди, узы стыдкыя стерезися, не погуби себе в кончину погыбели, не сочтайся с отпадшими бесы, бояся вторыя смерти, рекше вечныя муки. Храни же ся всею душею и разумом, да жив будеши сде и паче же тамо в будущих с горними силами²⁹.

или смотреть тебе в лицо, —уклонися и отойди. Особенно берегись смотреть на лицо молодого и голоусого. Остерегайся шуток и забав. Чернецъ потому и называется иноком, что он один внимает Богу день и ночь. Берегитесь, не сидите молодые один с другим в праздности. Каждый оберегайся нечистой любви, —бегай пуще ада, чтобы не вскочила смерть дверцами, по пророку, —дверцами пяти чувств, языком, обонянием, слухом, осязанием, зрением. Эти дверцы заграждай страхом Божиим. Будь весь оком.

Сон принимай при нужде великой. Перед сном долго молися, читай книги, занимайся рукоделием. Иначе, думая быть на тесном пути, окажетесь на широкой дороге, что ведет в пагубу. Ложась, будь опоясанным по свите, с клобучком на голове, с руками согбенными на груди; когда чешешься, не протягивай рук по телу, под свиту, для пагубной страсти; во сне и никогда не простирай руки к срамным членам, не касайся их и не смотри, хотя бы сгнили. Пусть ум твой будет на высоте. Берегись пагубного ручнаго блуда. Апостол говорит: "не прельщайтесь: ни идолослужители, ни блудники, ни творящие содомский грех, ни творящие ручною блуд, ни разбойники, ни пьяницы, ни воры не причастятся Царствия Небесного". Берегись нечистой мысли, вредного взгляда, такого же осязания и слуха. Не ложись с другим на постеле и не садись с другим на лошади; берегись нечистой связи, не погуби себя.

И вставая, и ложась, и сидя за трапезою, и ходя, и сидя, всегда говори молитву: Молитвами святых отец наших, Господи Иисусе Христе, Боже наш, помилуй нас, аминь. Если монах молится только во время молитвы (общей), это — не молитвенник. Он должен молиться каждый час. Коротка эта молитва, но приносит великую пользу молящемуся с верою; призываемый Бог отгоняет бесов. Ему слава со Отцем и Святым Духом, ныне и присно, и во веки веков, аминь.

ПРИМЕЧАНИЯ

Поучение о подвизе иноческого жития

¹ т.е. страстей,—так в древности переведилось греч. **πάθος**

² Это же самое, почти буквально, читается и в статье № 1: девство наполняет горную утварь, то место, еже истощиша отпадши ангели.

³ т.е. из купели крещения возродятся на дела благая, Еф. 2, 10. Рим. 6, 4 и др.

⁴ Древнее словосочетание, в.м. век сей.

⁵ т.е. благ.

⁶ Не будут искать.

⁷ Но они будут и должны желать и искать.

⁸ Слово это встречается в особенном смысле и в статье № 1.

⁹ Сл. Ис. 6, 3.

¹⁰ Мф. 11,12.

¹¹ Любят.

¹² Мучение бесконечное получать.

¹³ Слич. Лев. 5, 2.

¹⁴ И это все место, начиная со слов: нечисте мире не касайтесь, буквально читается в статье № 1.

¹⁵ т.е. отвергшихся мирской радости, хвалы и славы.

¹⁶ Ин. 15,19.

¹⁷ Ин. 13,10.

¹⁸ Ин. 6, 70; здесь **διάβολος** переведено— бес.

¹⁹ Древнее слово, значит: потому что.

²⁰ Слич. в словах Кирилла Тур. Пам. XII в 48,124.

²¹ В ркп. ошибка: с десницею.

²² Еф. 4,8.

²³ В ркп. подобныя.

²⁴ В ркп. то.

²⁵ То же в сказании о чернеч. чину. Пам. XII в 121.

²⁶ Потому что за все сие.

²⁷ Долу.

²⁸ т.е. увлекая в грех своих потомков.

²⁹ т.е. воспламенивши сердца их огнем любви божественной.

³⁰ Еф. 6,12.

³¹ т.е. богатеите не в себя, а в Бога, сл. Лк. 12, 21. Оборот речи, явно русский и подобные единоокончания нередко встречаются в словах Кирилла Тур.

³² Ин. 2, 15.

³³ То же см. в сказаньи Кирилла Тур. о чернеч. чину 103,111.

³⁴ Иак. 2, 17.

³⁵ т.е. смерти,—древнее слово.

³⁶ время.

³⁷ Изменения, пересоздания.

³⁸ То же читается в начале статьи № 1.

³⁹ Быт. 3, 19; то же и в ст. № 1.

⁴⁰ Непреклонно.

⁴¹ т.е. искусительную заповедь о нашем произволении. Слово «изволение» см. и у Кирилла Тур. Пам. 41.

⁴² т.е. дьявольского.

⁴³ На наводнении, потоке, пучине—древнее слово.

⁴⁴ В основание этого патетического места взят плачевный псалом 136: на реках Вавилонских.

⁴⁵ Непорочных недр.

⁴⁶ Мф. 12, 29.

⁴⁷ Повеял на град души южным, прохладным ветром.

⁴⁸ Лк. 10, 19.

⁴⁹ Распределил, раздал.

⁵⁰ Еф. 4, 8.

⁵¹ Пс. 17, 11.

⁵² Евр. 1, 3.

⁵³ Проложил путь.

⁵⁴ С заклатьем отвращаясь, см. церковный словарь Востокова.

⁵⁵ Пс. 145, 6.

Завет мнишаского жития уным
чернецем в кельи

¹ Т.е. инок есть опытный по Божественному закону ловец.

² Пища.

³ Секира.

⁴ Притч. 9, 6. В другой,—чудов. рук. 49 и Синод. 935 в сведении разум (греч. **ἐννῶσει**).

⁵ По № 49, а в рукоп. 110, равно и 935, утвердися. И в 1-м поучении иноческий подвиг называется «крестною детелию».

⁶ Вместо предлога «за» в № 49 и 935 стоит союз и.

⁷ Т.е. игумену. Это же самое правило предписывается и ниже в поучениях 5-м и 6-м.

⁸ В № 49 прибавлено: твори.—То же го-

ворится в поучении 5-м.

⁹ Эта форма въследовать, вместо последовать, употребляется и в поучении 1-м и других.

¹⁰ Поступают с тобою не по правде, обидят тебя.

¹¹ Не обращай вспять, назад.

¹² И это слово об иноках встречается в поучении 1-м.

¹³ Это же внушается и в поучении 5-м.

¹⁴ Слич. Памятн. XII в. с 123-103.

¹⁵ Вместо самотворна в № 935—самородна. Не чинена—не сшита нитками. Чин на древнем языке значил и нитку (**μίτος**), см. церковн. словарь Востокова; осюда: ветхую одежду чинить—зашивать.

¹⁶ Подобное правило см. в поучении 3-м.

¹⁷ От запинания.

¹⁸ Книгам, т.е. грамоте. Указание, что древле в монастырях учились грамоте.

¹⁹ Иде—древняя форма, замененная в № 49 и 935 позднею: идеже.

²⁰ № 49: осязатися, 935: осячи.

²¹ Вероятно, значит празднословие, насмешки, шутки над другими, в каком-то смысле и ныне употребляется выражение: колотырный человек, колотырит (см. Словарь Росс. Академии С.-Пб. 1806).

²² Инок вместо—единок, одинокий (греч. **μονάχος**).

²³ Проказа здесь значит зло, козни, как употреблялось это слово в древнем языке. См. Церк. словарь Востокова. Опис. Син. рук. II, 2 с.: «яко и змия Еву прельсти в проказстве (1 Кор. 2, 2)», с. 199: «проказив есть Диавол (**πονηρός**)».

²⁴ Упражняйся в чтении, № 935—книги почитай.

²⁵ Нижняя одежда.

²⁶ Куколь малый (отличный от великого): в древности он имел вид скуфьи, обнимающей голову, с воскрылиями, которые простирались на плеча. Кассиан, Institut. lib. 1. cap. 4, говорит о Египетских монахах, как очевидец: *cucullis namque perparvis usque ad cervicis humerorumque demissis confinia, quibus tantum capita contegant, indesinenter diebus unitur ac noctibus, scilicet ut innocentiam et simplicitatem parvulorum*

ingiter custodire etiam imitatione ipsius velaminis commoveantur, т.е. они носят малые куколи, опускающиеся на шею и плеча, которыми покрывают свои главы, (носят их) непрестанно днем и ночью, для того, чтоб и этим подобием покрывала непрерывно возбуждаться к сохранению невинности и простоты младенцев. Куколь, по чину пострижения монашеского, есть знамение незлобия и младенчества.

²⁷ № 49: ни сонен, т.е. ни сонный.

²⁸ То же см. в поучении 4-м.

²⁹ В № 49 пергам. и 935 к этому прибавлено: рече бо Василий Великий: аще сохранит чернец, блажен есть, а не схраняй сих написанных чюжь есть своего спасения.